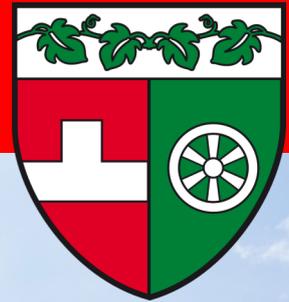


# UNSER STETTEN

Gemeindenachrichten | Frühling 2024



*Weinviertel-Fest  
in Wien  
15. bis 17. Mai*

**05**

SpeedConnect  
Glasfaser in Stetten



**12**

Wissenswertes über  
Katzenhaltung



**08**

*Weinviertel*

**10** vor wien

donau. raum. weinviertel.



©Mag. Karl Mitterer



Liebe Stettnerinnen und Stettner!

Der Frühling steht vor der Tür, die Tage werden wieder länger und die Lust wieder mehr im Freien zu sein, steigt fast täglich.

Bei uns am Gemeindeamt tat und tut sich auch viel, Rechnungsabschluss 2023 wurde positiv vorgelegt

und im Gemeinderat beschlossen und die Vorhaben sind gerade in Abstimmung mit dem Bürgermeister in der Realisierungsphase. Seit 12.2.2024 haben wir auch in der Buchhaltung einen neuen Kollegen, Hr. Bestmann Jörg, den ich damit herzlich willkommen heiße.

Der Vorbereitungen des Gemeindeamtes für die kommende EU-Wahl laufen ebenfalls schon auf Hochtouren, damit auch ein reibungsloser Ablauf am Gemeindeamt Stetten stattfinden kann.

Am Schluss möchte ich mich für Ihre Unterstützung bedanken und wünsche Ihnen im Namen meiner gesamten Kollegenschaft frohe Ostern, mit der Hoffnung verbunden, im Kreise Ihrer Familie einige ruhigere Tage verbringen zu können.

*Ihr Amtsleiter*

*Mag. Karl Mitterer*

## Ärzte-Wochenenddienste - jeweils von 08:00 - 14:00 Uhr

Dr. Martina Hasenhündl	Mo,	01.04.2024	Dr. Martina Hasenhündl	Sa,	18.05.2024
Dr. Marcus Jell	Sa,	06.04.2024		So,	19.05.2024
	So,	07.04.2024		Mo,	20.05.2024
Dr. Gabriela Fidler-Straka	Sa,	13.04.2024	Dr. Marcus Jell	Sa,	25.05.2024
	So,	14.04.2024		So,	26.05.2024
Dr. Martina Krejcarek	Sa,	20.04.2024	Dr. Marieluise Blaschek-Haller	Do,	30.05.2024
	So,	21.04.2024	Dr. Martina Krejcarek	Sa,	08.06.2024
Dr. Martina Hasenhündl	Sa,	27.04.2024		So,	09.06.2024
	So,	28.04.2024	Dr. Martina Hasenhündl	Sa,	15.06.2024
Dr. Marcus Jell	Mi,	01.05.2024		So,	16.06.2024
Dr. Martina Krejcarek	Sa,	04.05.2024	Dr. Gabriela Fidler-Straka	Sa,	22.06.2024
	So,	05.05.2024		So,	23.06.2024
	Do,	09.05.2024	Dr. Marcus Jell	Sa,	29.06.2024
Dr. Gabriela Fidler-Straka	Sa,	11.05.2024		So,	30.06.2024
	So,	12.05.2024			
Dr. Marieluise Blaschek-Haller 2102 Bisamberg, Korneuburgerstr. 21 02262/72486 10			Dr. Marcus Jell 2100 Leobendorf, Hauptstraße 1/3 02262/66 140		
Dr. Gabriela Fidler-Straka 2104 Spillern, Wiener Straße 62 02266/80 825			Dr. Martina Krejcarek 2100 Stetten, Wiener Straße 4 02262/64 317		
Dr. Martina Hasenhündl 2100 Stetten, Wiener Straße 6 02262/67 24 51					

Außerhalb dieser Zeiten wenden Sie sich bitte telefonisch an die Gesundheitshotline 1450, in lebensbedrohlichen Situationen an die Rettung 144.

**Weitere Informationen finden Sie unter [www.arztnoe.at](http://www.arztnoe.at)**

# Liebe GemeindebürgerInnen!

Da zur Zeit nicht nur meine Rede, sondern auch mein Vorwort bei der Staatsanwaltschaft angezeigt wird, habe ich mich entschieden diesmal auf ein Vorwort zu verzichten.

PS: Ein Bild sagt mehr als tausend Worte. Besser gesagt in diesem Fall sogar fast 6000 (in Worten sechstausend!) Seiten.

Ich wünsch euch allen frohe Ostern! Genießen Sie die Feiertage.

Ihr Bürgermeister  
**Thomas Windsor-Seifert**



## Sprechstunden

### **Bürgermeister Thomas Windsor-Seifert**

Dienstag: 7.30 bis 8.30 Uhr

Donnerstag: 17.00 bis 19.00 Uhr

sowie nach telefonischer Vereinbarung

### **Gemeindeamt**

Mo, Di, Mi & Fr 7.30 bis 12.00 Uhr

Do 7.30 bis 18.30



## Bausprechtage 2024

Donnerstag, 25.04.2024 (Anmeldefrist 19.04.)

Donnerstag, 23.05.2024 (Anmeldefrist 16.05.)

Donnerstag, 27.06.2024 (Anmeldefrist 20.06.)

### Impressum

Eigentümer und Herausgeber: Gemeinde Stetten, Schulgasse 2, 2100 Stetten

Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Thomas Windsor-Seifert

Fotos: Gemeinde Stetten, Pixabay,

Redaktionsreferat: Gemeindeamt Stetten, Tel.: 02262/67 36 60

Herstellung: Printfinish Direkt Werbung GmbH, Tenscherstraße 3, 1230 Wien

# Frühjahrsempfang der Gemeinde

Aufgrund der Umbauarbeiten im Restaurant Schweinberger, die bis Ende Jänner andauerten, musste der jährliche Empfang verschoben werden. So wurde aus dem Neujahrsempfang kurzerhand der Frühjahrsempfang.

Ab 17:00 Uhr empfing Bürgermeister Thomas Windsor-Seifert die ankommenden Gäste mit einem Glas Sekt, ehe dann kurz nach 17:30 Uhr das Stettner Sängertrio mit Hannes an der Gitarre die Gäste auf den Frühjahrsempfang einstimmte. Wieder war der Empfang sehr gut besucht. Es gab keinen freien Platz mehr - sogar die Stehtische waren alle voll. Vizebürgermeister Michael Mader begrüßte die Gäste.

Nach einer weiteren musikalischen Darbietung, machte der Bürgermeister einen kleinen Jahresrückblick und gab den Bürgerinnen und Bürgern einen Einblick in die zukünftigen Herausforderungen und Projekte.

Bei der Sammlung für die FF Stetten konnten rund € 1000,- an Spenden für Ausrüstungsgegenstände eingesammelt werden.



# SpeedConnect - Glasfaser in Stetten

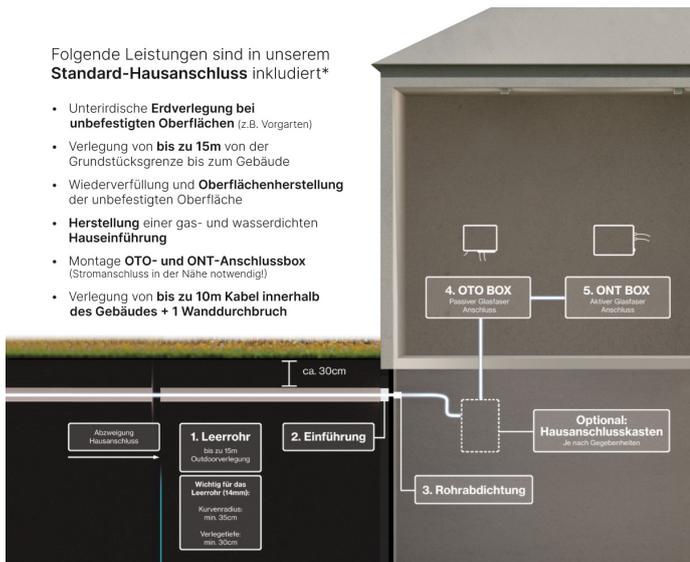
Am 28.02.2024 fand in Stetten die Informationsveranstaltung der Firma SpeedConnect in Stetten statt. Zahlreiche Interessenten hatten die Möglichkeit ihr Fragen direkt an den Hersteller zu errichten.

Die Planungsarbeiten sind soweit abgeschlossen. Der Baubeginn ist für Q2/Q3 dieses Jahres geplant. Die ersten Anschlüsse sollen dann gegen Ende des Jahres hergestellt werden.

SpeedConnect ist Betreiber des Glasfasernetzes und kümmert sich um den Betrieb und Wartung sowie der baulichen Herstellung der Anschlüsse. Für den Internetanschluss selber kann man aus mehreren Providern

frei wählen. Derzeit sind das Drei, spusu, TeleTronic, Cosys, oja.at, Speeding.at, SteirerLAN und MTEL Austria.

Die Partnerschaften mit Providern werden allerdings laufend erweitert. Die Geschwindigkeiten reichen von 150 Mbit/S bis 1 Gbit/s - je nach Tarif und Provider. Auch Zusatzleistungen wie z.B. TV oder Festnetztelefonie sind ebenfalls möglich.



Um eine rasche Umsetzung und die bestmögliche Qualität zu bieten, führen wir bzw. unsere Partner-Firmen nach Absprache nicht nur alle Arbeiten bis zur Grundstücksgrenze durch, **sondern auch die notwendigen Arbeiten auf Ihrem Grundstück bis ins Haus.\***

\*Die Bedingungen zu den **inkludierten Leistungen** finden Sie online unter: [www.speed-connect.at/bedingungen](http://www.speed-connect.at/bedingungen)

Sollte sich im Zuge unserer Begehung Ihres Grundstücks zeigen, dass die beschriebenen **Leistungen zur Herstellung Ihres Standard-Hausanschlusses** nicht ausreichen, werden Sie über erforderliche Mehrkosten informiert. Sollten Sie mit diesen zusätzlichen Kosten nicht einverstanden sein, nehmen wir dies als Ihren Vertragsrücktritt zur Kenntnis und erstatten Ihnen bereits etwaig gezahltes Herstellungsentgelt zurück.

**Ihr regionaler Kontakt vor Ort:**

Speed Connect Austria Hotline  
**0800 700 748**

Speed Connect Netzwerkserrichtungs GmbH  
Karl-Farkas-Gasse 22/7, OG  
1030 Wien, Österreich  
Firmenbuch Nr: FN 531177v  
UID Nr: ATU75424818



scan to connect 

## IHR WEG ZU ULTRASCHNELLEM GLASFASER-INTERNET BIS INS HAUS

Sollten Sie noch keinen Hausanschluss an unser Glasfasernetz bestellt haben, können Sie das jetzt gleich erledigen:

[www.speed-connect.at/anfrage](http://www.speed-connect.at/anfrage)  
[anfrage@speed-connect.at](mailto:anfrage@speed-connect.at)  
**0800 700 748**

[www.speed-connect.at](http://www.speed-connect.at)

# TAXI SARTORI

## 0650 880 73 63

Flughafentransfer,  
Einkaufsfahrten,  
Botendienste ...

[www.taxi-sartori.at](http://www.taxi-sartori.at)




Hauptstraße 6, A-2100 Stetten bei Korneuburg, Austria  
Tel.: +43 (0) 2262 / 673488  
E-mail: [office@schweinberger.co.at](mailto:office@schweinberger.co.at), [www.schweinberger.co.at](http://www.schweinberger.co.at)



# Volksschule Stetten

## Ein riesengroßes Dankeschön...

Unsere Weihnachtsfeier stand heuer unter einem ganz besonders guten Stern! Wir durften am 14. Dezember nicht nur unser Sterntaler-Adventfenster eröffnen, sondern auch wieder ausgelassen miteinander feiern! Die aufgeregte Kinderschar der Volksschule begrüßte unsere Gäste mit der Darbietung einiger stimmungsvoller, aber auch fröhlicher und mitreißender Weihnachtslieder. Eine besondere Überraschung für Kinder und Lehrerinnen hatte der Elternverein parat! Es wurde nicht nur jede Klasse mit einem Weihnachtspäckchen (Gesellschafts- und Lernspiele, Bücher, ...) beschenkt, sondern durch ein generöses Sponsoring der Firmen Phönix und Transmed, das Familie Werber initiiert hatte, konnten uns Vertreter\*innen des Elternvereins auch die lang ersehnte Musik- und Mirkofonanlage als überdimensionales Weihnachtspaket überreichen.



Beim Bazar wurden von den Kindern der 4. Klasse sehr eifrig und geschäftstüchtig wieder nette kleinere und größere Werkstücke verkauft, die an unserem klassenübergreifenden Wichteltag Anfang Dezember fabriziert worden waren.

Am Buffet des Elternvereins konnten sich Kinder und Erwachsene mit ausgezeichnetem Punsch, Kuchen, Broten und Keksen stärken und prächtig unterhalten.



Ein ganz besonders großes und herzliches Dankeschön dem Team des Elternvereins der Volksschule Stetten – nicht nur für die gelungene Weihnachtsüberraschung, sondern auch für das unermüdliche Engagement und die großzügige Unterstützung, die weit über finanzielle Zuwendungen hinausgeht!

## 3. Klasse: Ausflug zur Zentralfeuerwache „Am Hof“

Vor Weihnachten durften die Kinder der 3. Klasse einen ganz besonderen Lehrausgang machen: Wir besuchten die Zentralfeuerwache „Am Hof“ in Wien. Dank der Unterstützung und Organisation der Familie eines Schülers bekamen wir die Möglichkeit die Arbeit von Feuerwehrmännern und -frauen ganz genau unter die Lupe zu nehmen. So kamen wir in den Genuss eine „familiäre“, sehr interessante Führung durch die Feuerwache zu erhalten. Neben der Ausrüstung durften wir auch ein Feuerwehrauto mit all seinen Funktionen genauer – sowohl von außen als auch von innen - kennenlernen. Das war spannend!



Das Highlight des Lehrausgangs war allerdings eine Fahrt im Korb der Drehleiter, die uns in fast 30m Höhe bis über die Dächer Wiens brachte. Zum Glück waren wir alle schwindelfrei!



# Volksschule Stetten

## Ein Vormittag am Eislaufplatz

Auch dieses Jahr verbrachte die Volksschule Stetten wieder einen ganzen Vormittag am Eislaufplatz in Stockerau. Neben Spaß an der Bewegung stand das Erlernen oder Festigen dieser Wintersportart im Vordergrund. Durch gegenseitige Unterstützung und tatkräftiger Hilfestellungen von Groß und Klein, konnten am Ende des Tages alle Kinder stolz von ihren Erfolgen erzählen. Ein herzliches Dankeschön an die Gemeinde, die die Buskosten für den Ausflug übernommen hat.



## 4. Klasse: Referatsvorbereitungen an Tablets der NÖ Media

Ein Referat vor der eigenen Klasse zu halten, darin sind die SchülerInnen der 4. Klasse der VS Stetten mittlerweile routiniert. Nun stand das Jahresthema der Schule "Nachtaktive Tiere" im Mittelpunkt. Eine Besonderheit gab es diesmal im Rahmen der Vorbereitung. So standen den SchülerInnen diesmal für ihre Recherche unter anderem Tablets der NÖ Media zur Verfügung, die wir uns für einige Tage ausborgen durften. Nach einer kurzen Einführung durch die Klassenlehrerin, die wichtige Hinweise zu einer reflektierten Suche nach Informationen im Internet beinhaltete, wurden fleißig Plakate gestaltet und Handouts angefertigt.



part of the family  
**HABAU  
GROUP**

## performance in construction

Unter dem Dach der HABAU GROUP wickeln wir professionell individuelle Bauprojekte in sämtlichen Sparten des Hoch- und Tiefbaus ab. Dabei bauen wir auf Handschlagqualität und Kundenbeziehung auf Augenhöhe.

HELD & FRANCKE Baugesellschaft m.b.H.  
2192 Kettlasbrunn | Städtnerstraße 66-70 | T +43 2573 25000 | W h-f.at

# Weinviertel-Fest in Wien: 15. bis 17. Mai

Das Weinviertel präsentiert sich von 15. bis 17. Mai in der Wiener Innenstadt. Bei freiem Eintritt werden drei Tage voller Genuss, Erlebnis und Unterhaltung geboten!

Die genussvolle Gelassenheit des Weinviertels kommt in die Bundeshauptstadt Wien! Von 15. bis 17. Mai präsentiert sich Österreichs größtes Weinbaugebiet jeweils von 10.00 bis 19.30 Uhr Am Hof im 1. Bezirk. Erleben Sie die vielfältigen Angebote des Weinviertels!

## Genuss, Erlebnis & Unterhaltung

An allen drei Tagen werden kulinarische Schmankerl, regionale Produkte und köstliche Weine geboten. Direktvermarkter, Winzer, Ausflugsziele und Gastronomiebetriebe präsentieren das vielfältige Angebot des Weinviertels. Zusätzlich lädt ein buntes Bühnenprogramm zu Information, Kultur und Unterhaltung. Hier jagt ein Highlight das nächste: Blasmusik, Volkstanzgruppen der Regionen und vieles mehr werden die Bühne rocken.

## Auf ins Hüttendorf!

Rund 30 Hütten bilden drei Tage lang ein Weinviertel-



© Lukas Charwat

Dorf. Schätze wie erntefrischer Spargel, Bier aus der Region, fruchtiger Himbeersturm und natürlich verschiedenste Weine wie der berühmte pfeffrige Grüne Veltliner Weinviertel DAC, aber auch Frizzante und mehr können vor Ort genossen werden. Lassen Sie sich verwöhnen!

Details: [www.weinviertel.at/fest](http://www.weinviertel.at/fest)

# Brand in der Schule

Am 6. März starteten wir mit unserer ersten Atemschutzübung ins Frühjahr – Thema: Brand in der Volksschule mit einer vermissten Person..

Durch das schnelle Vorgehen des ersten Angriffstrupps mittels Atemschutzes, konnte die vermisste Person, dargestellt durch eine reale erwachsene Person, aus dem 2. Stock gerettet werden.

Ein zweiter Atemschutztrupp führte die Brandbekämpfung innerhalb eines Klassenzimmers im 1. Stock durch. Somit konnten beide erprobten Szenarien erfolgreich abgeschlossen werden.

Die Volksschule in Stetten ist unser größtes Gebäude. Daher ist es wichtig, dass wir uns in dem Gebäude auskennen und möglichst oft den Ernstfall üben. Damit wir bei einem richtigen Einsatz auch das Gelernte anwenden können.

Nähere Informationen finden Sie auf unsere Homepage unter: <https://www.ff-stetten.at/ausbildung/>

FF Stetten



# - KURZMELDUNGEN -



## Faschingskrapfen

Bürgermeister Thomas Windsor-Seifert hat gemeinsam mit Vizebürgermeister Michael Mader heuer am Faschingsdienstag die Kinder der Volksschule und des Kindergartens mit Faschingskrapfen überrascht.



## Neuübernahme KastlGreissler

Der KastlGreissler wurde neu übernommen und ist nach kleineren Umbauten seit 28.02.2024 wieder geöffnet. Stetten hat jetzt wieder seinen kleinen Nahversorger!



## Geschenke- und Ostermarkt

Am 17.03.2024 fand wieder der Geschenke- und Ostermarkt des Vereins „Wir Stettner Frauen“ statt. Zum ersten mal allerdings im Vereinshaus der Gemeinde Stetten (ehemaliger Kindergarten 2). Bgm. Thomas Windsor-Seifert bedankte sich in seiner Eröffnungsrede für das Engagement der Vereinsmitglieder, die übers Jahr die zu erstehenden Geschenk- und Osterartikel selbst hergestellt haben. Kaffee und Kuchen lud dabei zum Verweilen ein.



## PV-Anlagen Förderung 2024

Auch heuer fördert die Gemeinde Stetten die Errichtung von Photovoltaikanlagen auf Dächern. Neu hinzugekommen ist, dass nun auch Photovoltaikanlagen auf Fassaden gefördert werden. Damit die Anlage auf Fassaden förderbar ist, muss diese eine Mindestleistung von 1 KWp aufweisen.



## Hinterlassenschaft der Hunde

In Stetten wird leider vermehrt darauf verzichtet den Hundekotbeutel zu verwenden. Wir möchten darauf hinweisen, dass gemäß dem NÖ Hundehaltesgesetz die Verpflichtung besteht, die Exkremente der Hunde unverzüglich zu beseitigen und zu entsorgen sind.



## Liebe Stettnerinnen & Stettner

Nachdem ich die Ehre habe, das erste Mal als neuer SPÖ-Parteiobermann ein Vorwort für unsere Gemeindenachrichten verfassen zu dürfen, möchte ich die Gelegenheit nutzen, mich mit ein paar kurzen Worten vorzustellen.

Ich werde demnächst 58 Jahre alt, bin Vater von 3 Kindern, mein „Nachzügler“ geht hier in Stetten zur Schule. In meinem Brotberuf leite ich bei einem Versicherungsmaklerunternehmen das Gewerbe- und Großkundenteam. In meiner Freizeit bin ich kaum ohne Fotokamera zu finden, die Fotografie ist seit mittlerweile Jahrzehnten meine große Leidenschaft.

Seit 2012 darf ich mich stolz „Stettner“ nennen, „zuagrast“ bin ich aus Sierndorf mit einem kleinen Zwischenstopp in Langenzersdorf.

Nach der letzten Gemeinderatswahl bin ich 2020 Mitglied des Gemeinderates geworden und seit diesem

Zeitpunkt auch Mitglied im Prüfungsausschuss sowie im Infrastruktur- und Bauausschuss.

Am 1.2. dieses Jahres wurde ich bei der SPÖ-Jahreshauptversammlung zum neuen Obermann gewählt und darf nun gemeinsam mit meinem tollen Vorstandsteam die Geschicke der SPÖ in Stetten leiten.

In unserer Gemeinde gibt es viel zu tun und ich bin überzeugt, dass wir auch weiterhin – über Parteigrenzen hinweg – in gewohnter Form zum Wohle Stettens und unserer Bürgerinnen und Bürger mit vollem Elan arbeiten werden. Ich schätze die konstruktive und freundschaftliche Zusammenarbeit mit allen Kolleginnen und Kollegen im Gemeinderat sehr und freue mich darauf, auch in Zukunft meinen Beitrag leisten zu können.

Für das bevorstehende Osterfest wünsche ich Ihnen ein paar friedvolle und entspannte Tage und unseren Kindern natürlich tolle Ferien!

*Ihr GR Roland Bedernik  
SPÖ-Parteiobermann*



## Liebe Stettnerinnen & Stettner

der Frühling zieht ins Land, die Gartenarbeit startet und Ostern steht vor der Tür. Auch wenn erst im Jänner 2025 die nächsten Gemeinderatswahlen stattfinden, spüren wir schon die

ersten „Vorwahlkämpfe“. Ich denke dazu wird auch einige Wochen vor der Wahl noch genug Zeit dafür sein und bis dahin sollten wir uns auf die Arbeit in der Gemeinde und auf die wichtigen Projekte, die wir uns vorgenommen haben, fokussieren. Vieles konnten wir schon abarbeiten und die restlichen Themen werden wir auch noch umsetzen. Stetten liegt mir am Herzen und dafür setze ich mich ein.

Der Rechnungsabschluss 2023 sowie der Nachtragsvorschlag 2024 wurden bereits in der Gemeinderatssitzung im März beschlossen. Als Vorsitzender des Prüfungsausschusses haben mein Team und ich sorgfältig

geprüft und einige Empfehlungen ausgesprochen. Stetten hat ein sehr gutes Budget, auf der Ertragsseite jedoch auch sehr hohe Ausgaben. Eine Ausgewogenheit zwischen neuen Investitionen und Reduktion der Schulden sollte das gemeinsame Ziel sein. Nichtsdestotrotz werden wir im Sinne unserer Gemeinde die wichtigen und notwendigen Projekte umsetzen.

Ich hoffe wir können viele Stettner\*innen dieses Jahr wieder beim jährlichen Frühschoppen am 7. Juli 2024 begrüßen. Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher und werden uns eine kleine Überraschung für unsere Gäste einfallen lassen.

Ich wünsche Ihnen Allen einen schönen Frühling, frohe Ostern und vor allem Gesundheit.

*Ihr GR Ing. Michael Wiedeck MBA  
ÖVP-Parteiobermann*

# Aus der Gemeinderatssitzung vom 21.03.2024

## Rechnungsabschluss 2023

Der Rechnungsabschluss lag in der Zeit vom 06.03.2024 bis 20.03.2024 zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Nach positiver Prüfung durch den Prüfungsausschuss und Vorberatung im Finanzausschuss wurde der Rechnungsabschluss 2023 einstimmig beschlossen.

## Verordnung Hundeleinenpflicht im gesamten Gemeindegebiet

Stetten ist ein beliebter Ort für Spaziergänge geworden, besonders für HundebesitzerInnen. Da es außerhalb des Ortsgebietes, wo bis jetzt Hunde frei laufen durften, immer wieder zu brenzlichen Situationen mit freilaufenden Tieren (Hasen, Rehe,...) und manchmal auch Kindern anderer Spazierenden kommt, hat der Gemeinderat einstimmig die Erweiterung der Leinen- bzw. Beis-

skorbpflicht auf das gesamte Gemeindegebiet beschlossen.

## Errichtung einer Kurzparkzone

Der Parkplatz bei der ehemaligen Weinpresse wird nach einstimmigem Gemeinderatsbeschluss eine Kurzparkzone eingerichtet. Die Kurzparkzone wird Montag bis Sonntag in der Zeit von 12:00 bis 24:00 gelten. Maximale Parkdauer wird 4 Stunden betragen.

## Verordnung Parkverbot Müllinsel Am Teiritz

Da die Müllinsel am Teiritz immer wieder als Dauerparkplatz genutzt wird, hat der Gemeinderat dort ein Parkverbot erlassen. Um den Müll entsorgen zu können, ist das Halten weiterhin erlaubt.

# Triggerpunkttherapie Triggerpunktmasssge

Bei der Triggerpunkttherapie werden verspannte Muskelfasern und Muskelbündel aufgesucht und durch Druck gelöst.

Diese manuelle Therapie setzt dort an, wo der Schmerz entsteht. Insbesondere an den Muskelstellen, an denen die Reizübertragung vom Nerven zum Muskel stattfindet, neigt der Muskel zur Verspannung und Schmerzen entstehen. Diese schmerzhaften Verspannungen können auf benachbarte und auch auf weiter entfernte Körperstellen übertragen ausstrahlen .

Der Trigger beziehungsweise Auslöser eines Schmerzes ist daher nicht selten weit entfernt im Körper zu finden. Oft zeigen sich muskuläre Störungen nicht als Missempfindung im betroffenen Gebiet sondern als weitergeleiteter Schmerz an einer anderen Körperstelle. Anhand bekannter Ausstrahlungsmuster und der manuellen Untersuchung lassen sich verspannte beziehungsweise verkürzte Muskelfaserbündel finden und durch manuellen Druck behandeln. Die schmerzauslösende Stelle wird punktgenau aufgesucht und gezielt gelöst.

Die Triggerpunkttherapie kann bei vielen Schmerzsyndromen wie:

- Rückenschmerzen .
- Kreuzschmerzen,
- Schulterschmerzen,
- Nackenschmerzen oder
- Kopfschmerzen
- Schwindel
- Tinnitus

helfen.

Strukturelle Osteopathie und Therapie Stetten

Barbara Broniszowski

Franz-Zeißl-Weg 36/1/1

2100 Stetten



# Wissenswertes über Katzenhaltung

Änderungen im Tierschutzgesetz (TSchG) und in der 2. Tierhaltungsverordnung brachten die Verpflichtung zur Kennzeichnung und Registrierung von Zuchtkatzen und eine Klarstellung beim Kastrationsgebot für Freigängerkatzen.

## Verpflichtende Kastration von Katzen

Die 2. Tierhaltungsverordnung sieht vor, dass Katzen (sowohl weibliche als auch männliche), die mit regelmäßigem Zugang ins Freie gehalten werden, von einem Tierarzt kastrieren zu lassen sind, sofern diese Tiere nicht zur Zucht verwendet werden.

## Definition des Begriffs „Zucht“

In § 4 (14) TSchG ist der Begriff „Zucht“ definiert:

Zucht: Fortpflanzung von Tieren unter Verantwortung des Halters durch

- gemeinsames Halten geschlechtsreifer Tiere verschiedenen Geschlechts oder
- gezielte oder nicht verhinderte Anpaarung oder
- das Heranziehen eines bestimmten Tieres zum Decken oder
- durch Anwendung von Techniken der Reproduktionsmedizin.

Somit fallen alle Katzen, die gezielt gezüchtet werden oder deren Fortpflanzung durch den Halter bewusst ermöglicht bzw. nicht verhindert wird, gemäß der Definition des Tierschutzgesetzes unter den Begriff einer Zuchtkatze. Der Begriff Zuchtkatze ist nicht an eine bestimmte genetische Herkunft oder an einen bestimmten Stammbaum gebunden. Auch wenn die für das Decken eingesetzten männlichen Tiere nicht zugeordnet werden können (kann z.B. beim Freigang der Fall sein) handelt es sich um eine Zucht im Sinne des Tierschutzgesetzes.



## Melde- bzw. Bewilligungspflicht für Zuchtkatzen

Gemäß § 31 Tierschutzgesetz ist die Zucht von Tieren bei der Behörde meldepflichtig bzw. im Falle einer gewerblichen oder sonstigen wirtschaftlichen Tätigkeit sogar bewilligungspflichtig.

## Kennzeichnung und Registrierung von Zuchtkatzen

Durch die im Tierschutzgesetz festgelegten Bestimmungen sind Zuchtkatzen mittels eines zifferncodierten, elektronisch ablesbaren Microchips durch einen Tierarzt kennzeichnen zu lassen und in weiterer Folge auch zu registrieren.

In der Heimtierdatenbank ist zusätzlich zum bereits für die Meldung von Hunden und Pferden bestehenden Register ein weiteres Register für die Meldung von Zuchtkatzen geschaffen worden. Diese Vorgaben sind auch von Landwirten, die am Hof Katzen mit Freigang halten, zu berücksichtigen.

<https://www.noel.gv.at/noel/Tierschutz/Tierschutzombudsstelle.html>

## Treffpunkt Bibliothek

Ein herzliches Grüß Gott aus der Bibliothek Stetten!

### Öffnungszeiten

Do, 18.04.2024

Do, 16.05.2023

Do, 16.06.2024

jeweils 15:00 - 17:00 Uhr

*Während der Öffnungszeiten hängt unter dem Straßenschild, Schönkreuzweg 3 der Hinweis „O F F E N“.*

*Ich freue mich auf Ihren/euren Besuch, liebe Leser und Leserinnen!*

*Mit liebem Gruß*

*Helga Berzsenyi*



# Gemeinde trifft Bürger\*innen

Release Anfang 2024

**Einfache Kommunikation**  
Mobiler Bürgerservice mit Push-Benachrichtigungen

**Praktischer Gemeinde-Feed**  
Auch unterwegs wichtige Updates der Gemeinde erhalten

**Inklusiv und Barrierefrei**  
Für starken Zusammenhalt in Ihrer Gemeinde




Die optimierte GEM2GO App bringt mit dem kostenlosen Update frischen Wind in das Gemeindeleben, sorgt für mehr Benutzerfreundlichkeit und bietet wichtige Vorteile für die Bürgerinnen und Bürger. Dabei wurde das über die letzten Jahre gesammelte Feedback der Städte, Gemeinden und der Nutzerinnen und Nutzer genaustens evaluiert. Einiges davon findet sich in der optimierten GEM2GO App wieder.

Die GEM2GO App wird intuitiver und benutzerfreundlicher. So stehen den NutzerInnen alle wichtigen Informationen aus der Kommune bereits auf der Startseite

zur Verfügung – ähnlich wie bei Social Media ist diese Startseite als „Feed“ angelegt, wodurch die aktuellsten und relevantesten Informationen gleich zur Verfügung stehen. Mit der Merk-Funktion können sich NutzerInnen in Zukunft auch wichtige Einträge speichern oder sie mit Freunden teilen.

Das Update ist kostenlos und wird im Frühjahr 2024 allen Nutzerinnen und Nutzern zum Download zur Verfügung stehen. Mehr Infos zur GEM2GO App oder zum Download gibt's hier: [www.gem2go.at](http://www.gem2go.at)

BIST DU ZWISCHEN  
14-24 JAHREN ALT?

## Sag uns deine Meinung zu deiner Heimatgemeinde!

Scan me!



**Wir verlosen unter allen Teilnehmer\*innen**  
1 x AirPods Pro 2  
2x JBL Bluetooth Lautsprecher Boxen



## EINLADUNG ZUM WORKSHOP



Was erwartet euch?

- Ein Raum, wo eure Stimme zählt.
- Die Chance, nette Leute zu treffen.
- Eine Gelegenheit, eure Zukunft selbst mitzugestalten.

Scan me!



Gemeinsam Pläne schmieden!



Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union









Bezirk Korneuburg

**IST**

**mobil**

Mit **Bezirk Korneuburg**  
**ISTmobil** ab in den  
Frühling



**16 Gemeinden**

**Montag - Samstag**

**Hotline / Online / App**

**870 Haltepunkte**

<b>Montag - Donnerstag</b>	<b>6 - 22 Uhr</b>
<b>Freitag</b>	<b>6 - 24 Uhr</b>
<b>Samstag</b>	<b>8 - 24 Uhr</b>

**Hinweis:** VOR-Zeitkarte, TOP-Jugendtickets oder KlimaTickets hinterlegen und günstiger fahren.

# Wir gratulieren ...



## ZUR HOCHZEIT

Tanja & Dominik Kreiner, 23.01.2024

## ZUR GEBURT

Luisa Barbara Fuhrmann, 18.12.2023 (Bild 3)

David Weigmann, 04.01.2024

Eleonora Schnitzhofer, 07.01.2024 (Bild 2)

Lisa Richter, 12.01.2024

Liara Celine Sembera, 31.01.2024 (Bild 1)

Hanna Simenc, 31.01.2024 (Bild 4)

## ZUR EISERNEN HOCHZEIT

Elfriede & Rudolf Morauf, 07.02.2024

## ZUM 80. GEBURTSTAG

Erwin Wagner, 15.01.2024

Siegfried Koblinger, 26.01.2024

## ZUM 85. GEBURTSTAG

Rudolf Klaus, 22.02.2024

Maria Mülleder, 01.03.2024

Bernhard Barbanek, 04.03.2024

## ZUM 90. GEBURTSTAG

Maria Koll, 24.01.2024



1



3



2



4



**Michael Haiderer**

Hauptstraße 21  
A-2100 Stetten

T +43 | 22 44 | 5 05 02  
F +43 | 22 44 | 5 05 02 -10  
M +43 | 699 | 11 33 44 60  
E office@hmelectric.at  
W www.hmelectric.at



# Wir trauern um ...

Annemarie Hameseder, 03.01.2024

Franz Wittek, 26.01.2024

*Bürgermeister  
Thomas Windsor-Seifert  
und das Team der  
Gemeinde Stetten  
wünschen frohe Ostern!*

